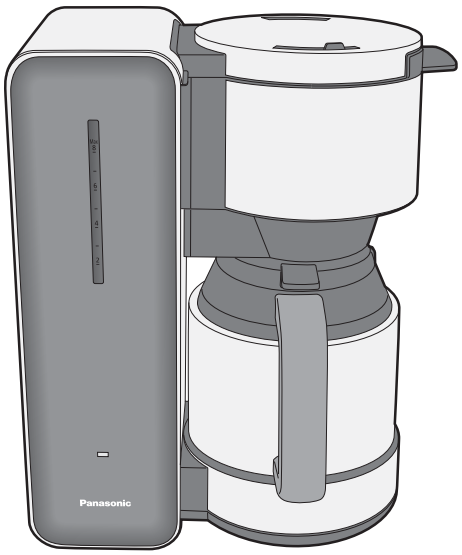
P2用

Panasonic



Operating Instructions
Mode d'emploi

Coffee Maker (Household Use)
Cafetière (usage domestique)

Model No. **NC-ZF1**

Thank you for purchasing the Panasonic product.
- This product is intended for household use only.
- Please read these instructions carefully to use the product correctly and safely.
- Before using this product **please pay particular attention to "Safety Precautions" (Page 4~6)**.
- Please keep these Operating Instructions for future use.

Contents

	Page
Important Safeguards	2
Safety Precautions	4
Important Information	6
Part Names and Handling Instructions	7
How to Use	8
How to Clean	11
Troubleshooting	13
Replacement Part	13
Specifications	13
Warranty	24

English

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Panasonic.
- Ce produit est destiné aux particuliers uniquement.
- Veuillez lire attentivement ces consignes afin d'utiliser le produit de manière correcte et sécurisée.
- Avant d'utiliser ce produit, **veuillez porter une attention toute particulière à la section intitulée "Consignes de sécurité" (Page 16~18)**.
- Veuillez conserver ce mode d'emploi pour futures références.

Table des matières

	Page
Précautions Importantes	3
Consignes de sécurité	14
Information importante	16
Nom des pièces et instructions de manipulation	17
Mode d'emploi	18
Nettoyage	21
Dépannage	23
Pièce de rechange	23
Spécifications	23
Garantie	26

Français

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.
2. Do not touch hot surfaces. Use handle.
3. To protect against fire, electric shock and injury to pearsons, do not immerse the unit, power cord, power plug in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged power cord or power plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized Panasonic service center for examination, repair or adjustment.
7. The use of attachments not recommended by manufacter may result in fire, electric shock or injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let power cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near an electric cooktop, electric burner or hot gas, or in a heated oven.
11. Always fill the water tank first, then plug power cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to “off”, then remove the power plug from wall outlet.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. Close the jug lid securely onto the jug.
14. Scalding may occur if the water tank and/or jug lid is opened during the boiling cycle or moving the appliance with hot water.
15. This appliance is for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warning:

A. A short power-supply cord is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

B. Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

C. If longer detachable power-supply cord or extension cord is used:
   (1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
   (2) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

D. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

Tamper-Resistant Screw
Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

WARNING
RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
WARNING, TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE
REPAIR SHOULD BE DONE BY AUTORIZED SERVICE PERSONNEL ONLY

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Quand vous utilisez des l'appareil électriques, prenez toujours des mesures de sécurité, en particulier ce qui suit:

1. LISEZ TOUTES LES NOTICES AVANT UTILISATION.
2. Ne touchez jamais les surfaces chaudes. Utiliser la poignée.
3. Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, ne plongez jamais la machine, son cordon ou sa fiche électrique dans de l'eau ou autre liquide.
4. Une surveillance attentive est nécessaire quand un l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'enfants.
5. Débranchez de la prise électrique quand vous ne l'utilisez pas, et avant de la nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'y placer ou d'en retirer des pièces, et de le nettoyer.
6. Ne pas utiliser un l'appareil électrique dont la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé, ou après un fonctionnement défectueux, ou un dégât de l'appareil, quel qu'il soit. L'appareil doit être retourné à un centre de service après-vente Panasonic autorisé pour une inspection, une réparation, ou un réglage électrique ou mécanique.
7. L'utilisation d'un accessoire ni recommandé par le fabricant peut être la cause d'un incendie, d'un choc électrique, ou de blessures.
8. L'appareil ne doit pas être utilisé en extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur le bord de la table ou toucher une surface brûlante.
10. Ne pas placer sur ou à côté d'une table de cuisson électrique, d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ou dans un four chaud.
11. Toujours remplir le réservoir d'eau en premier, puis brancher le cordon d'alimentation à la prise murale. Pour débrancher l'appareil, éteignez-la d'abord, puis tirez sur la prise pour la débrancher de la prise murale.
12. N'utilisez pas un l'appareil électrique pour une utilisation autre que celle prévue.
13. Fermez le couvercle du carafe fermement sur la carafe.
14. Des brûlures peuvent être occasionnées si le réservoir d'eau et/ou le couvercle de la carafe est soulevé durant le cycle d'ébullition ou lors du déplacement de l'appareil contenant du liquide chaud.
15. Ce appareil est destiné aux particuliers uniquement.

CONSERVEZ CETTE NOTICE

Avertissement:

A. Le cordon électrique fourni est court pour éviter que des personnes se prennent les pieds dedans ou trébuchent.
B. Détachables plus longs cordons d'alimentation ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisées, mais avec précaution.
C. Si détachables plus longs cordon d'alimentation ou une rallonge est utilisée:
   (1) Les caractéristiques électriques de détachables plus longs cordon d'alimentation ou la rallonge doivent être égales ou supérieures à celles de l'appareil, et
   (2) Le plus long cordon doit être disposé de manière qu'il ne passe pas sur un comptoir ou une table accessible à des enfants, ou à un endroit où il pourrait faire trébucher une personne qui passe.
D. Cette machine présente une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de décharge électrique, cette prise ne se branche sur une prise polarisée que dans un sens. Si la prise n'entre pas dans la prise, tournez-la. Si elle n'entre toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne pas tenter de modifier la fiche de quelque façon.

VIS INDESSERRABLE
Avertissement : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

AVERTISSEMENT
Risque d'incendie ou de choc électrique.
Ne pas ouvrir.
Avertissement, Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas de retirer le couvercle extérieur (ou arrière).
L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil.
L'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.

In order to prevent accidents or injuries to the user, other people, and damage to property, please follow the instructions below.

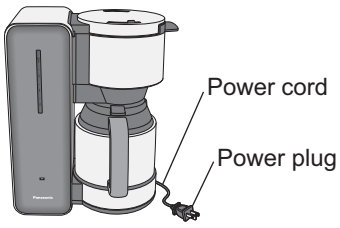
■ **The following charts indicate the degree of damage caused by wrong operation.**

⚠ **WARNING:** Indicates serious injury or death.	⚠ **CAUTION:** Indicates risk of injury or property damage.

■ **The symbols are classified and explained as follows.**

These symbols indicate prohibition.	This symbol indicates requirement that must be followed.

⚠ WARNING



● **Do not damage the power cord or power plug.**
Following actions are strictly prohibited.
Modifying, touching on or placing near heating elements, bending, twisting, pulling, pulled over sharp edges, putting heavy objects on top, bundling the power cord and carrying the appliance by the power cord.
(It may cause electric shock, or fire due to short circuit.)

● **Do not use the appliance if the power cord or power plug is damaged or the power plug is loosely connected to the outlet.**
(It may cause electric shock, or fire due to short circuit.)
➜ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

● **Do not plug or unplug the power plug with wet hands.**
(It may cause electric shock.)
• Always ensure that hands are dry before handling the power plug or switching on the appliance.

● **Make sure the voltage indicated on the label of the appliance is the same as your local supply.**
(It may cause electric shock or fire.)
Also avoid plugging other devices into the same outlet to prevent electrical over heating.
However, if you are connecting a number of power plugs, make sure the total wattage does not exceed the rated wattage of the outlet.

● **Insert the power plug firmly.**
(Otherwise it may cause electric shock and fire due to heat that may be generated around the power plug.)

● **Clean the power plug regularly.**
(Dust and moisture build-up on the power plug may cause insufficient insulation, which may cause a fire.)
➜ Unplug the power plug, and wipe with a dry cloth.

● **Keep the power cord out of reach of children. Do not let the power cord hang over the edge of the table or surface.**
(It may cause burns, injury or electric shock.)

● **Do not disassemble, repair or modify this appliance.**
(It may cause fire, electric shock or injury.)
➜ Please contact the service center for the repair.

● **Do not touch or get your face close to places where steam is coming out.**
(It may cause burns or injury.)
• Especially keep the appliance out of reach of infants and children.

⚠ WARNING

● **Do not use the appliance without the jug.**
(It may cause burns.)

● **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
(It may cause burns, injury or electric shock.)

● **Always keep children away from the appliance.**
(It may cause burns or injury.)
- Children do not realize dangers that are likely to occur because of improper use of appliances.

● **Immediately discontinue use and unplug the appliance in the unlikely event that it stops working properly.**
(It may cause smoking, fire, electric shock or burns.)
Examples of abnormality or failure
- The power plug and the power cord become abnormally hot.
- The power cord is damaged or the appliance power fails.
- The main body is deformed, has visible damage or is abnormally hot.
- The handle of the jug is loosen.
- There is another abnormality or failure.

➜ Please unplug the appliance immediately and contact the service center for inspection or repair.

⚠ CAUTION

● **Do not immerse the appliance in water or splash it with water.**
(It may cause electric shock, or fire due to short circuit.)

● **Do not use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.**
(It may cause burns or injury.)
- Panasonic will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or in the event of failure to comply with these instructions.

● **Do not move the appliance when the jug is in place.**
(It may cause burns.)

● **Do not remove the jug while brewing.**
(It may cause burns.)

● **Do not move the appliance by holding the water tank lid or basket.**
(It may cause burns or injury.)

● **Do not use the appliance (including the jug) on following places.**
- On uneven surfaces, non-heat-resistant carpets or tablecloths etc.
  (It may cause fire or injury.)
- Places where it may be splashed with water or near a heat source.
  (It may cause electric shock or electrical leakage.)
- Near any open water such as bathtubs, sinks, or other containers.
  (It may cause electric shock or electrical leakage.)
- Near a wall or furniture.
  (It may cause discoloration or deformation.)
- Places that could be damaged even by moderate heat.
  (It may cause discoloration or deformation.)

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.

⚠ CAUTION

- **Do not open the water tank lid while the coffee is brewing.**
  (It may cause burns.)

- **Do not leave the appliance unattended when in use.**
  (It may cause fire.)
  • When leaving it, turn the power off.

- **Do not insert any object in the gaps.**
  (It may cause electric shock.)
  • Especially metal objects such as pins or wires.

- **Do not touch the hot surface such as the top surface of the main body while appliance is in use or after use.**
  (It may cause burns.)

- **Make sure to hold the power plug when unplugging the power plug.**
  Never pull on the power cord.
  (Otherwise it may cause electric shock, or fire due to short circuit.)

- **Always ensure the appliance is switched off and unplug the power plug when the appliance is not in use, before moving and before cleaning.**
  (Otherwise it may cause electric shock, or fire due to electric leakage.)

- **Place the appliance on a firm, dry, clean flat heatproof surface.**
  (Otherwise it may cause burns or injury.)

- **Beware not to trip over the appliance or get caught in the power cord while in use.**
  (Otherwise it may cause burns or injury.)

- **Unplug and allow the appliance to cool down fully before cleaning and storing.**
  (It may cause burns.)

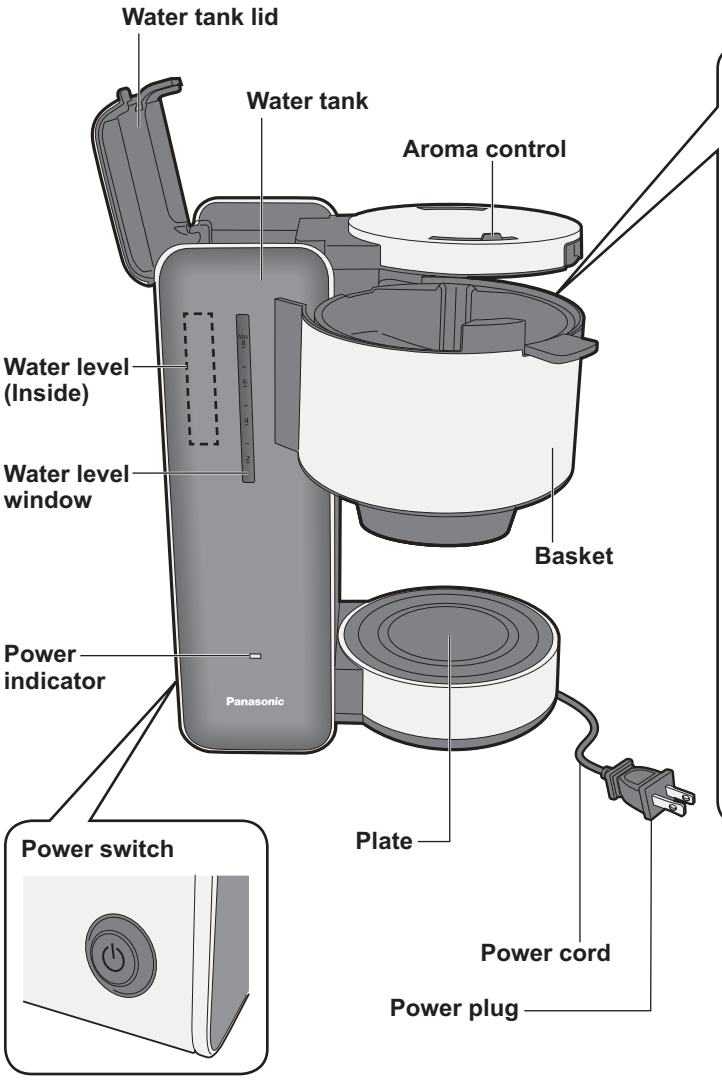
- **When handling the jug with hot coffee inside, do not tilt or open the jug lid. Hot liquid may spurt out or drop on your hand.**
  (It may cause burns.)
  • Always hold the jug handle.

- **Make sure to clean the appliance after every use.**
  (Otherwise it may cause burns dued to overflow by clogging the filter holder.)

Important Information

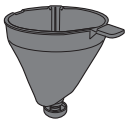
- Do not fill the tank wit h milk, hot water etc. Only use cold water.
  (It may cause malfunction.)
- Do not place the jug on any heat sources or in a microwave.
  (It may cause damage to the jug.)
- Do not use other jugs than the one provided.
- Do not use the appliance outdoors.

Part Names and Handling Instructions

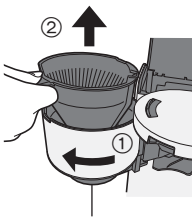


Power switch

Filter holder



●To disassemble

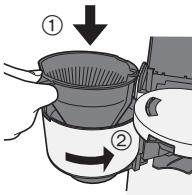


Anti drip valve

① Pull the basket out.

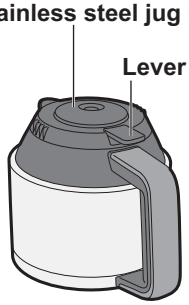
② Remove the filter holder.

●To assemble



① Insert the filter holder into the basket.

② Close the basket.
- Make sure it is closed firmly.



Stainless steel jug

Before use

Clean the appliance by following the steps below for the first time or when you have not used it for a while.

① Wash all detachable parts. (P.11~12)

② Set the filter holder and jug in place.
- Do not fill with ground coffee.

③ Fill water in the water tank up to 8 on the scale and close the water tank lid.

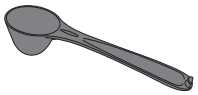
④ Plug in and turn on the power switch.

⑤ When the water tank gets empty, turn off the power switch and throw the hot water in the jug away.

Accessories

Mesh filter

Tea server



Measuring spoon

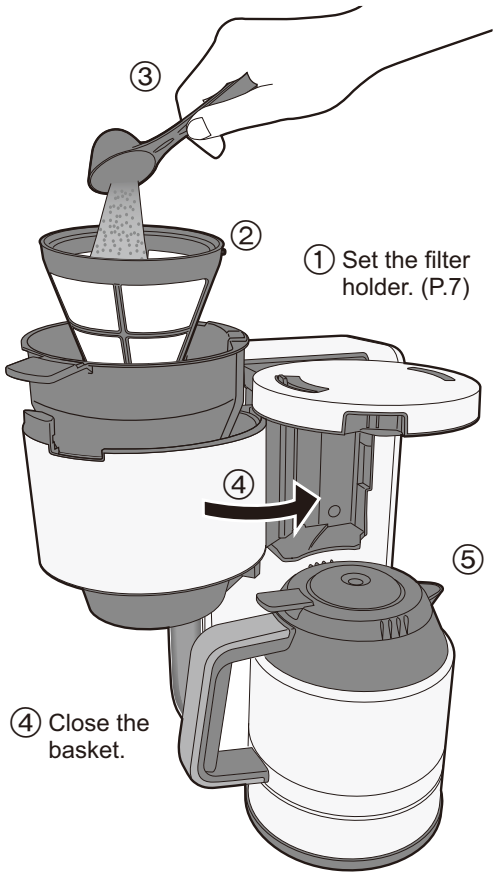
- To replace the mesh filter. (P.13)
- Also you can use paper filters (1×4) sold in stores instead of the mesh filter provided.

English

How to Use ~Brewing Coffee~

1 Position the filter holder, mesh filter, jug and add ground coffee to taste.

- When finely ground coffee is used with the mesh filter, it may become clogged. Please use a paper filter.

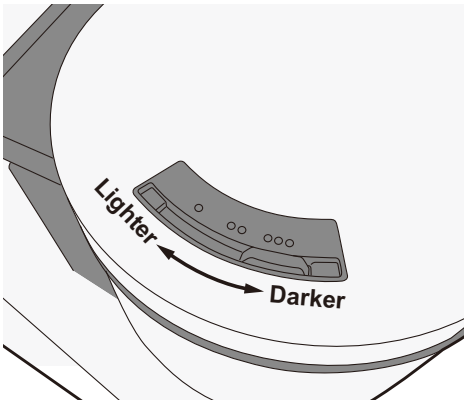


Note: Make sure the basket is closed firmly when closing it.

Preheating the jug

- When you are brewing small amount of coffee or room temperature is low, preheat the jug by pouring hot water to have hot and tasty coffee.
- After preheat the jug, throw the hot water away.
- Do not use any heat source or microwave to preheat the jug.

2 Set the aroma control as desired.



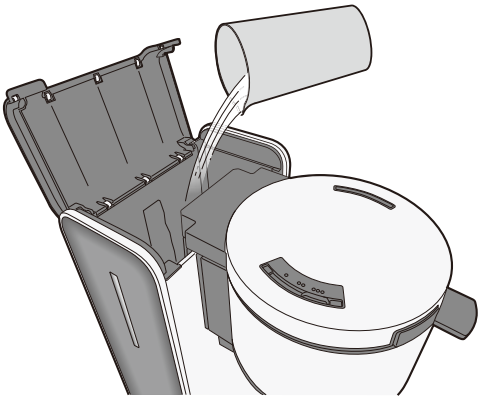
Reference for amount of coffee

Brewed Coffee	Fine Ground Coffee* (Approx.)	Medium Ground Coffee (Approx.)
2 cups	4 scoops	5 scoops
4 cups	8 scoops	7½ scoops
6 cups	11 scoops	10 scoops
8 cups	14 scoops	12 scoops

- 1 cup=Approx. 120 mL (4 oz.)
- Measured by measuring spoon provided. (Level off the top.)

*Use a paper filter for finely ground coffee.

3 Fill water in the water tank, then plug in and turn on the power switch.



- The power indicator will light up while brewing coffee and turn it off automatically.

Note

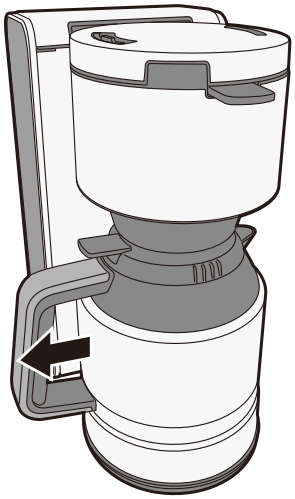
- Do not fill the water tank with hot water. (A lot of steam may spurt out.)
- Do not brew coffee when the water is below 2 or more than the maximum 8 on the scale.
- Do not add water while brewing.
- When water is added more than you desire, please remove it by using another container.

To brew coffee consecutively

Repeat step 1~3.

- Wait for 5 minutes to add water in the water tank.
  (If water is added too soon, steam may spurt out.)

4 Remove the jug after light is turned off.



- Press down the lever on the jug lid to pour the coffee into cups.

Note

- Do not pull out the basket when jug is set on the plate. (Coffee will drip.)
- Coffee is hot, remove the jug slowly. (Hot coffee may spill out.)
- When the jug is removed immediately after brewing, coffee may drip. In that case, please wait to remove the jug for a while after brewing.
- When handling the jug with hot coffee in, do not open the jug lid. Hot liquid may spurt out or drop on your hand. (It may cause burns.)
- When removing the jug, pull it in line with the handle.
- For a better taste, keeping the coffee warm for a long time is not recommended.

■ After use

- Unplug the coffee maker after use.

When you have remaining water in the water tank

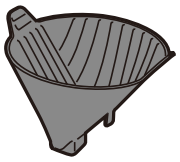
- Turn on the coffee maker and extract water completely into the jug, then throw it away.

English

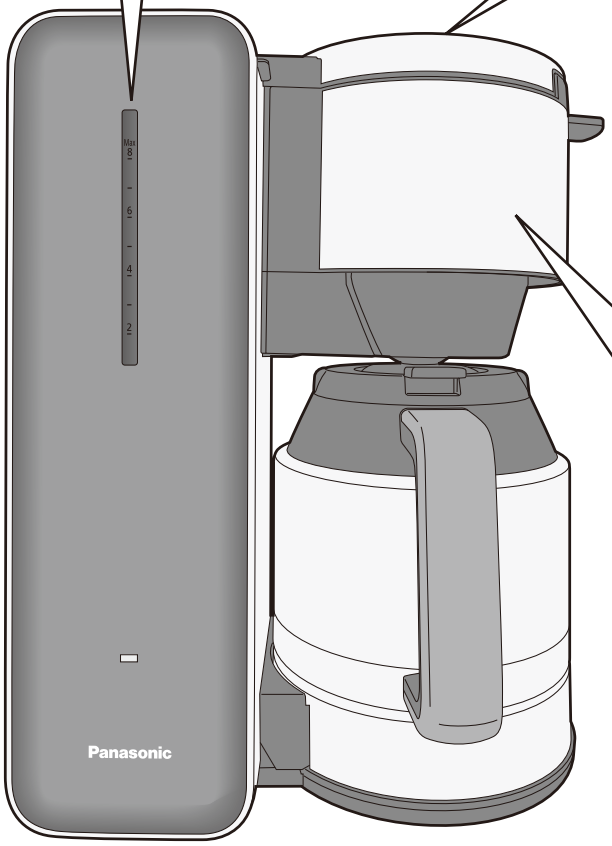
How to Use ~Brewing Tea~

Brewing tea with tea server.

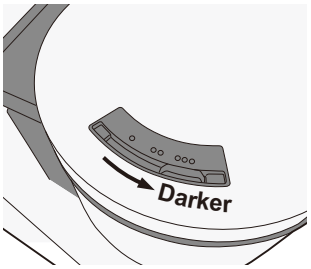
- Basic steps are same as brewing coffee on page 8-9.
  Please adjust amount of tea leaves to your own taste.



3 Water amount is the same as brewing coffee.



2 Set the aroma control on Dark.



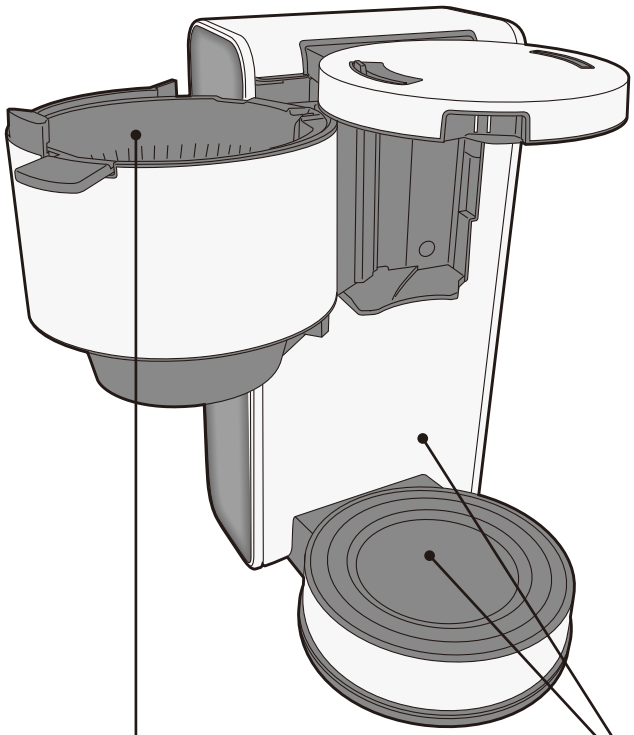
1 Place the tea server and paper filter (1×4) into the filter holder, then add tea leaves.

How to Clean

■ Clean the appliance after every use.
■ Unplug and make sure that the appliance has cooled down before cleaning.

Note

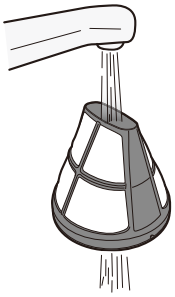
- Do not use benzine, thinner, alcohol, bleach, polishing powder, metal brush or nylon brush, otherwise the surface will be damaged.
- Do not use a dishwasher.
- Do not clean the appliance with pointed object such as a toothpick or pin.
- Handle the jug with care.
  Do not use the jug if it is chipped or cracked.



Mesh filter

Wash under running water.

- Do not use the brush, dish soap or scouring pad. (It may tear off the filter or leave the smell of dish soap.)



Body / Plate

Wipe with a well-wrung cloth.

To avoid damaging surfaces of the body and the plate.

- Do not hit with hard objects or rub them with scouring pad.

Filter holder

Wash with diluted dish soap (neutral) and a soft sponge.

- **Anti drip valve**
  It is to prevent leakage of the remaining drops from the basket.

① Pour water in the filter holder.

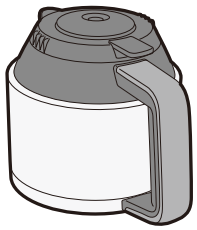
② Push the anti drip valve up and shake it for 2~3 times.

English

How to Clean

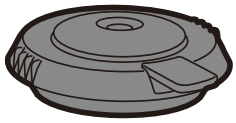
Stainless steel jug

Wash with diluted dish soap (neutral) and a soft sponge.



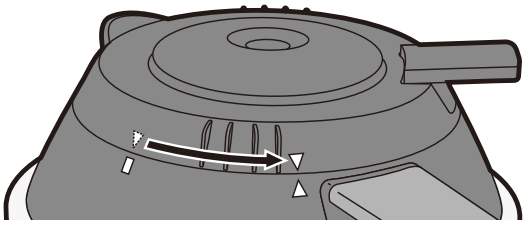
Stainless steel jug lid

Rinse off the lid in water. Discard water inside of it through the hole by lever after rinsing it.



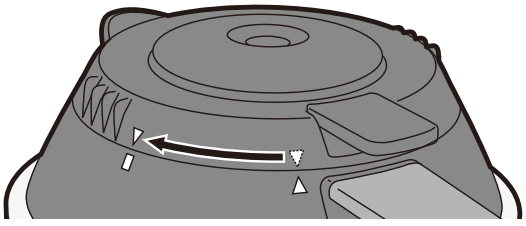
To remove the jug lid

Turn the jug lid in the direction of the arrow to line up the triangles.



To attach the jug lid

Line up the triangles and turn the jug lid in the direction of the arrow to line up the triangle with rectangle.



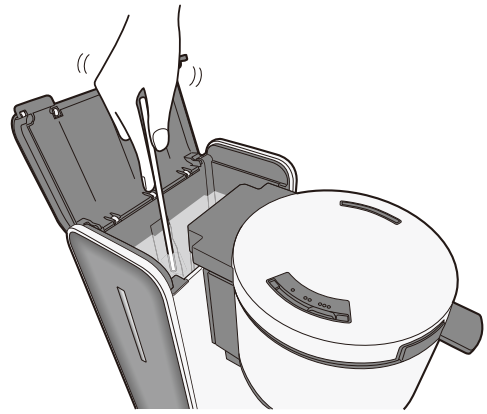
Clean the water tank with citric acid when brewing is slow

The brewing speed gets slow when the mineral such as the calcium contained in water adheres to the water pipe and the water tank.
*Scale build-up will occur more in areas where the water contains more minerals.

---

1 Set the basket and jug.

2 Fill the water tank with cold water up to 8 on the scale and add approx. 20 g / 0.71 oz. (2 tbsp) of citric acid.
Mix well with a stick and then close the water tank lid.



3 Plug in and turn on the power switch.

4 When the water tank gets empty, turn off the power switch and throw hot water in the jug away.

5 Repeat step 1~4 with only water to remove the smell of the citric acid.

Tea server / Measuring spoon

Wash with diluted dish soap (neutral) and a soft sponge.

Troubleshooting

Please check the following before requesting service.

Problem	Cause
Ground coffee spills from the mesh filter.	●More than maximum amount of ground coffee is added. ➜ Do not add more than maximum amount of ground coffee. (P.8) ●The mesh filter is torn off. ➜ Replace the mesh filter or use paper filter. ●Finely ground coffee has been used with the mesh filter. ➜ Use a paper filter for finely ground coffee.
Brewing speed is slow or coffee is not coming out.	●Scale has built up in the water pipe and in the water tank. ➜ Clean the water tank with citric acid. (P.12)
Brewing temperature is low.	●Preheat the jug by filling it with hot water, then emptying it before brewing. (P.8)
Coffee grounds appear in a cup.	●The mesh filter has been used for finely ground coffee. ➜ Try using a paper filter instead of the mesh filter.

Replacement Part

Part name	Part number
Mesh filter	ACA43-153-K0

Specifications

	NC-ZF1
Power supply	120 V ∼ 60 Hz
Power consumption	900 W
Max. amount of water	1.1 L / 37.4 oz. (8 cups)
Dimensions (W × D × H) (approx.)	293 × 172 × 346 mm (11.5 × 6.8 × 13.6 inches)
Mass (approx.)	8.4 kg (18.5 lb.)
Length of the power cord (approx.)	0.9 m (35 inches)

Consignes de sécurité

Veuillez vous assurer de suivre ces instructions.

Afin d'empêcher des dommages matériels, des accidents ou des dommages à l'utilisateur ou d'autres personnes, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

■ **Les diagrammes suivants indiquent le degré de dommages provoqué par une utilisation incorrecte.**

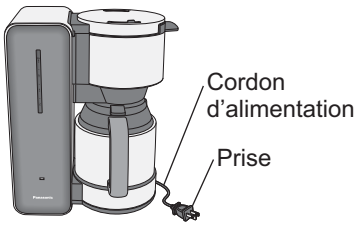
⚠ **AVERTISSEMENT:** Indique de sérieuses blessures ou la mort.	⚠ **ATTENTION:** Indique un risque de blessure ou de dommages matériels.

■ **Les symboles sont classifiés et expliqués comme suit.**

Ces symboles indiquent une interdiction.	Ce symbole indique les conditions préalables à suivre.

⚠ AVERTISSEMENT

●**N'endommagez pas le cordon d'alimentation ou la prise.**
Les actions suivantes sont strictement interdites.
Modifier le cordon d'alimentation, le mettre en contact avec, ou le placer à proximité des résistances, le plier, le tordre, le tirer, le tirer sur des bords tranchants, installer des objets lourds dessus, le mettre en boule et déplacer l'appareil par le cordon d'alimentation.
(Cela peut causer une décharge électrique, ou un incendie dû à un court-circuit.)



●**N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e) ou si la prise n'est pas correctement branchée au bloc secteur.**
(Cela peut causer une décharge électrique, ou un incendie dû à un court-circuit.)
➜ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

●**Ne branchez pas ou ne débranchez pas la prise avec les mains humides.**
(Cela peut causer une décharge électrique.)
• Veillez à ce que vos mains soient sèches avant de manipuler la prise ou de le mettre sous et hors tension l'appareil.

●**Vérifiez que la tension électrique indiquée sur l'étiquette de l'appareil est similaire à celle de votre source d'alimentation locale.**
(Cela peut causer une décharge électrique ou un incendie.)
Évitez également de brancher d'autres appareil dans la même bloc secteur afin d'empêcher une surchauffe électrique.
Toutefois, si vous branchez plusieurs prise, vérifiez que la puissance en Watt totale n'excède pas la puissance nominale en Watt de la source électrique.

●**Insérez la prise fermement.**
(Sinon, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique dû à la chaleur susceptible d'être générée autour de la prise.)

●**Nettoyez régulièrement la prise.**
(L'accumulation de poussière et d'humidité sur la prise peut entraîner une isolation insuffisante susceptible de provoquer un incendie.)
➜ Débranchez la prise et essuyez-la avec un linge sec.

●**Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation sur le bord de la table ou du plan de travail.**
(Cela peut causer une brûlure, une blessure ou une décharge électrique.)

●**Ne pas démonter, réparer ou modifier cet appareil.**
(Cela peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.)
➜ Pour les réparations, veuillez vous adresser au centre de service après-vente.

⚠ AVERTISSEMENT

● **Ne touchez pas ou n'approchez pas votre visage des endroits où la vapeur s'échappe.**
(Cela peut causer une blessure.)
• Conservez absolument l'appareil hors de la portée des enfants.

● **N'utilisez pas l'appareil sans la carafe.**
(Cela peut causer une brûlure.)

● **Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
(Cela peut causer une brûlure, une blessure ou une décharge électrique.)

● **Conservez toujours l'appareil hors de la portée des enfants.**
(Cela peut causer une brûlure ou une blessure.)
• Les enfants ne réalisent pas les dangers susceptibles de surgir, suite à une utilisation incorrecte des appareils.

● **Arrêter l'appareil immédiatement et débranchez-le dans le cas improbable que l'appareil cesse de fonctionner correctement.**
(Cela peut causer de la fumée, une décharge électrique, un incendie ou des brûlures.)
Par exemple pour quelque chose d'anomal ou une panne
• La prise et le cordon d'alimentation deviennent anormalement chauds.
• Le cordon d'alimentation est endommagé ou cesse de fonctionner.
• Corps de l'appareil principal est déformé, a été visiblement endommagé ou est anormalement chaud.
• La poignée de la carafe est desserrée.
• Une autre anomalie ou panne est constatée.
➜ Veuillez débrancher l'appareil immédiatement et vous adresser au centre de service après-vente pour un contrôle ou une réparation.

⚠ ATTENTION

● **N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou ne l'éclaboussez pas avec de l'eau.**
(Cela peut causer une décharge électrique, ou un incendie dû à un court-circuit.)

● **N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui décrit dans ces consignes de sécurité.**
(Cela peut causer une brûlure ou une blessure.)
• Panasonic ne sera pas tenu responsable si l'appareil fait l'objet d'une utilisation incorrecte ou si l'utilisateur ne se conforme pas à ces consignes de sécurité.

● **Ne déplacez pas l'appareil lorsque la carafe est en place.**
(Cela peut causer une brûlure.)

● **Ne retirez pas la carafe pendant la préparation du café.**
(Cela peut causer une brûlure.)

● **N'agrippez pas l'appareil par le couvercle du réservoir d'eau ou par le panier et ne le déplacez pas de cette manière.**
(Cela peut causer une brûlure ou une blessure.)

● **N'utilisez pas l'appareil (carafe comprise) aux endroits suivants.**
• Dans les endroits où la surface est inégale, sur un tapis ou une nappe qui ne résiste pas à la chaleur, etc.
(Ceci pourrait provoquer un incendie ou des blessures.)
• Dans les endroits où il pourrait être aspergé d'eau ou à proximité d'une source de chaleur.
(Ceci pourrait provoquer une électrocution ou une fuite électrique.)
• À proximité d'une baignoire, d'un lavabo ou autres, où l'on remplit de l'eau.
(Ceci pourrait provoquer une électrocution ou une fuite électrique.)
• À proximité d'un mur ou d'un meuble.
(Cela peut causer une décoloration ou une déformation.)
• Dans un endroit susceptible d'être endommagé par une chaleur modérée.
(Cela peut causer une décoloration ou une déformation.)

Consignes de sécurité

Veuillez vous assurer de suivre ces instructions.

⚠ ATTENTION

●**N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau lorsque le café est en cours de préparation.**
(Cela peut causer une brûlure.)

●**Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours de fonctionnement.**
(Ceci pourrait provoquer un incendie.)
• Seul l'appareil éteint peut être laissé sans surveillance.

●**N'insérez aucun objet dans les fentes.**
(Cela peut causer une décharge électrique.)
• En particulier les objets métalliques, tels que des épingles ou des aiguilles.

●**Ne touchez pas la surface chaude, comme la partie supérieure du corps de l'appareil alors que celui-ci est en cours d'usage ou après son utilisation.**
(Cela peut causer une brûlure.)

●**Assurez-vous de tenir la prise en la débranchant.**
Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
(Autrement cela peut causer une décharge électrique ou un incendie dû à un court-circuit.)

●**Éteignez l'appareil et retirez toujours la prise lorsqu'il ne fonctionne pas, et avant de le déplacer ou de le nettoyer.**
(Autrement cela peut causer une décharge électrique ou un incendie dû à une fuite électrique.)

●**Poser l'appareil sur un plan de travail plat, stable, propre et résistant à la chaleur.**
(Sinon ceci pourrait provoquer des brûlures ou des blessures.)

●**Faites attention à ne pas trébucher ou à ne pas vous emmêler dans le cordon d'alimentation lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.**
(Sinon ceci pourrait provoquer des brûlures ou des blessures.)

●**Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer et de le ranger.**
(Cela peut causer une brûlure.)

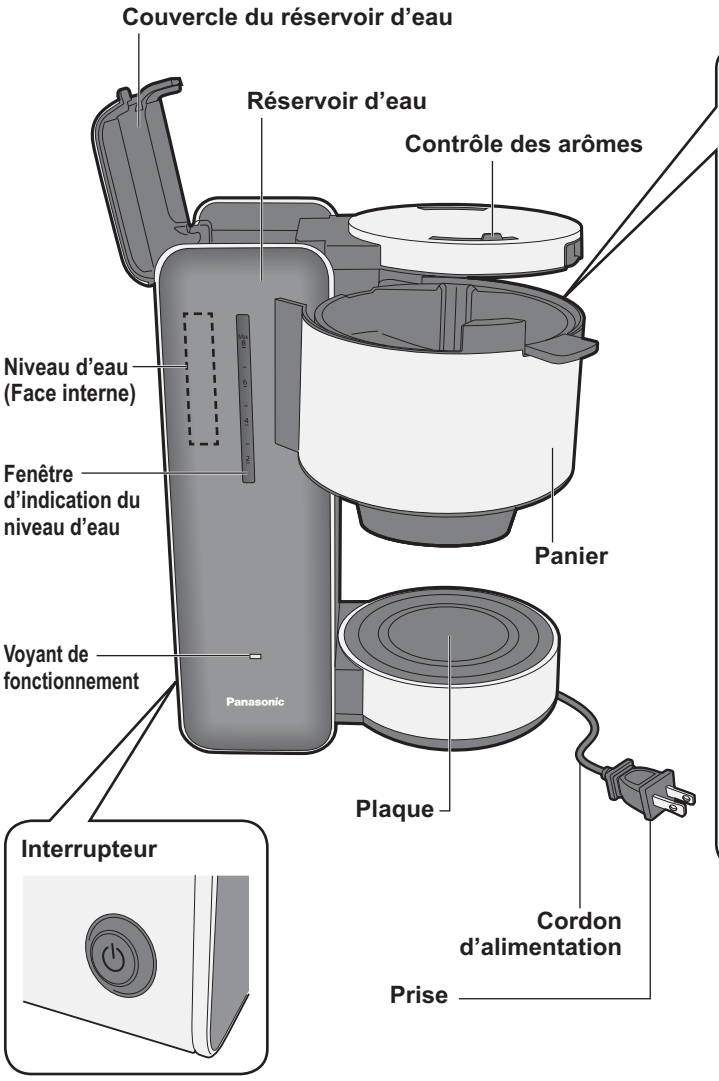
●**Lorsque vous manipulez la carafe qui contient du café chaud, n'inclinez pas ou n'ouvrez pas le couvercle de la carafe. Du liquide chaud pourrait s'en échapper ou couler sur votre main.**
(Cela peut causer une brûlure.)
• Tenez toujours la carafe par la poignée.

●**Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.**
(Sinon, il pourrait provoquer des brûlures dues à un débordement de liquide suite à un encrassement du porte-filtre.)

Information importante

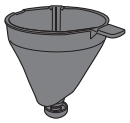
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau de lait, d'eau chaude, etc. N'utilisez que de l'eau froide.
  (Ceci pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.)
- Ne posez pas la carafe sur une source de chaleur ou dans un micro-ondes.
  (Cela pourrait endommager la carafe.)
- N'utilisez pas d'autres carafes que celle fournie.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Nom des pièces et instructions de manipulation

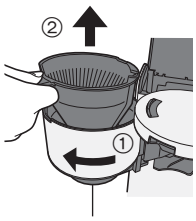


Interrupteur

Porte-filtre



●Pour démonter l'appareil

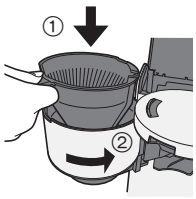


① Tirez le panier vers l'extérieur.

② Retirez le porte-filtre.

Valve anti-gouttes

●Pour assembler l'appareil

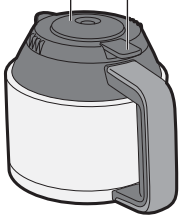


① Insérez le porte-filtre dans le panier.

② Fermez le panier.
• Assurez-vous qu'il est bien fermé.

Couvercle de la carafe en acier inoxydable

Manette



Carafe en acier inoxydable

Avant l'utilisation

Nettoyez l'appareil avant la première utilisation ou lorsqu'il n'a pas été employé pendant un certain laps de temps, en suivant la procédure indiquée ci-dessous.

① Nettoyez toutes les pièces détachables. (P.21~22)

② Mettez en place le porte-filtre et la carafe.
• N'ajoutez pas le café moulu.

③ Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la graduation 8 et fermez le couvercle.

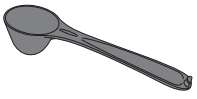
④ Branchez l'appareil et placez l'interrupteur sur On.

⑤ Lorsque le réservoir d'eau est vide, placez l'interrupteur sur Off et jetez l'eau chaude présente dans la carafe.

Accessoires

Filtre à tamis

Théière



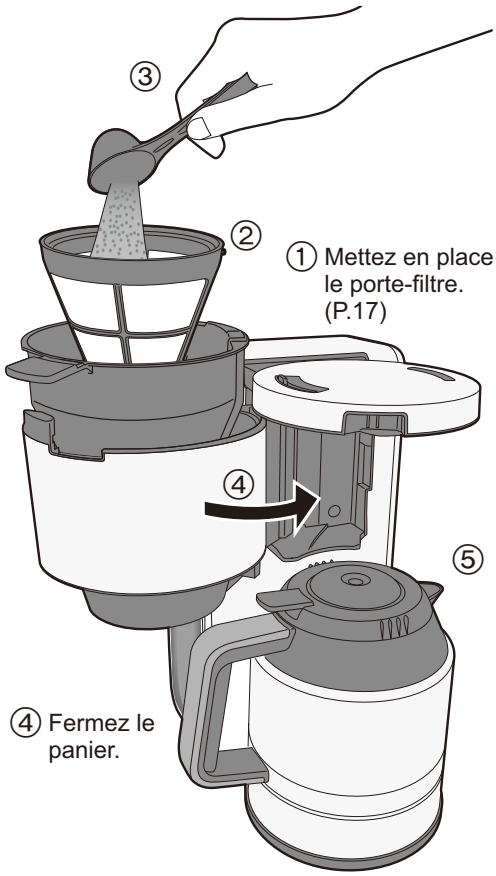
Doseur

- Pour remplacer le filtre à tamis. (P.23)
- Vous pouvez également utiliser des filtres en papier (1×4) vendus en magasins à la place du filtre à tamis fourni.

Mode d’emploi ~Préparation du café~

1 Placez le porte-filtre, le filtre à tamis, la carafe et ajoutez le café moulu selon votre goût.

- L’utilisation de café finement moulu avec le filtre à tamis peut obstruer ce dernier. Veuillez utiliser un filtre de papier.

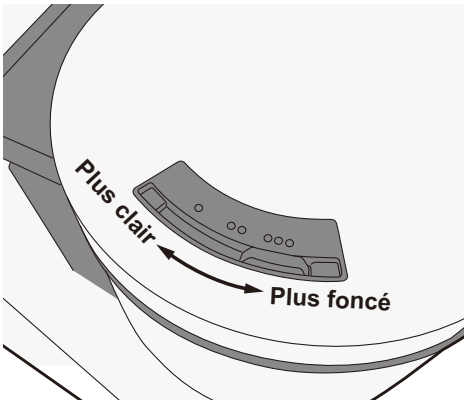


Remarque: Veillez à bien fermer le panier.

Préchauffage de la carafe

- Lorsque vous préparez une petite quantité de café ou si la température ambiante est basse, préchauffez la carafe en y versant de l’eau chaude pour obtenir un café appétissant.
- Après avoir préchauffé la carafe, jetez l’eau chaude.
- N’utilisez aucune source de chaleur ou n’insérez pas la carafe dans le micro-ondes pour la préchauffer.

2 Réglez la commande d’arôme comme souhaité.



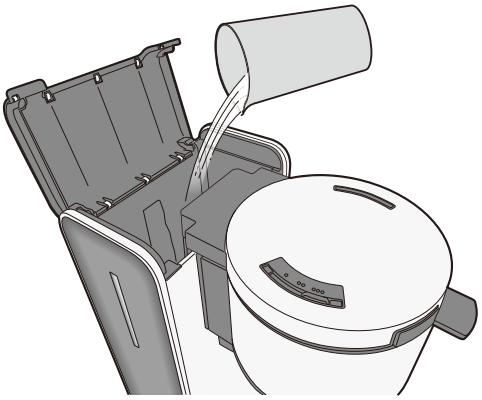
Référence pour la quantité de café

Café préparé	Café finement moulu* (env.)	Café moyennement moulu (env.)
2 tasses	4 doses	5 doses
4 tasses	8 doses	7½ doses
6 tasses	11 doses	10 doses
8 tasses	14 doses	12 doses

- 1 tasse=Env. 120 mL (4 oz.)
- Mesuré à l’aide du doseur fourni. (Mesure rase.)

*Utilisez un filtre en papier pour le café finement moulu.

3 Remplissez le réservoir d’eau, puis branchez l’appareil et placez l’interrupteur sur On.



- Le voyant de fonctionnement s’allume pendant la préparation du café, puis s’éteint automatiquement.

Remarque

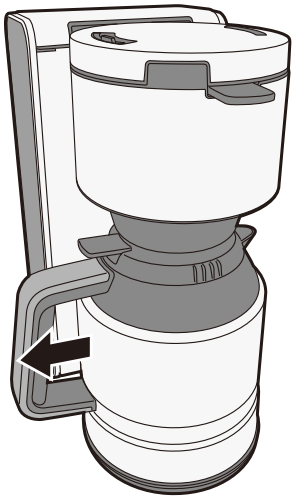
- Ne remplissez pas le réservoir d’eau chaude. (Une grande quantité de vapeur pourrait s’en échapper.)
- Ne préparez pas de café si la quantité d’eau est inférieure à la graduation 2 (minimum) ou supérieure à la graduation 8 (maximum).
- Ne rajoutez pas d’eau pendant la préparation du café.
- Lorsque trop d’eau a été ajoutée, videz-la en utilisant un autre conteneur.

Pour préparer du café de manière consécutive

Répétez les étapes 1~3.

- Attendez 5 minutes avant d’ajouter de l’eau dans le réservoir d’eau. (Si de l’eau est ajoutée trop tôt, de la vapeur pourrait s’en échapper.)

4 Retirez la carafe, une fois que le voyant de fonctionnement lumineux s’est éteint.



- Abaissez la manette qui se trouve sur le couvercle de la carafe pour verser le café dans les tasses.

Remarque

- Ne retirez pas le panier quand la carafe est placée sur la plaque. (Le café s’écoulera.)
- Le café est chaud, retirez doucement la carafe. (Du café chaud pourrait se renverser.)
- Lorsque la carafe est retirée juste après la préparation du café, celui-ci risque s’écouler. Dans ce cas, après la préparation du café veuillez attendre quelques instants avant d’enlever la carafe.
- Lorsque vous manipulez la carafe qui contient du café chaud, n’ouvrez pas le couvercle de la carafe. Du liquide chaud pourrait s’en échapper ou couler sur votre main. (Cela peut causer une brûlure.)
- Pour retirer la carafe, saisissez-la par la poignée.
- Pour un café plus goûteux, évitez de le maintenir au chaud trop longtemps.

■ Après utilisation de l’appareil

- Débranchez la cafetière après l’avoir utilisée.

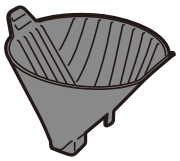
Lorsqu’il reste de l’eau dans le réservoir d’eau

- Mettez en marche la cafetière et versez toute l’eau restante dans la carafe, puis jetez-la.

Mode d’emploi ~Préparation du thé~

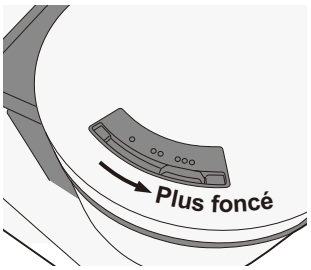
Préparation du thé avec la théière.

- Les étapes de base sont identiques à celles de la préparation du café en page 18-19.
  Veuillez ajuster la quantité de feuilles de thé selon votre propre goût.

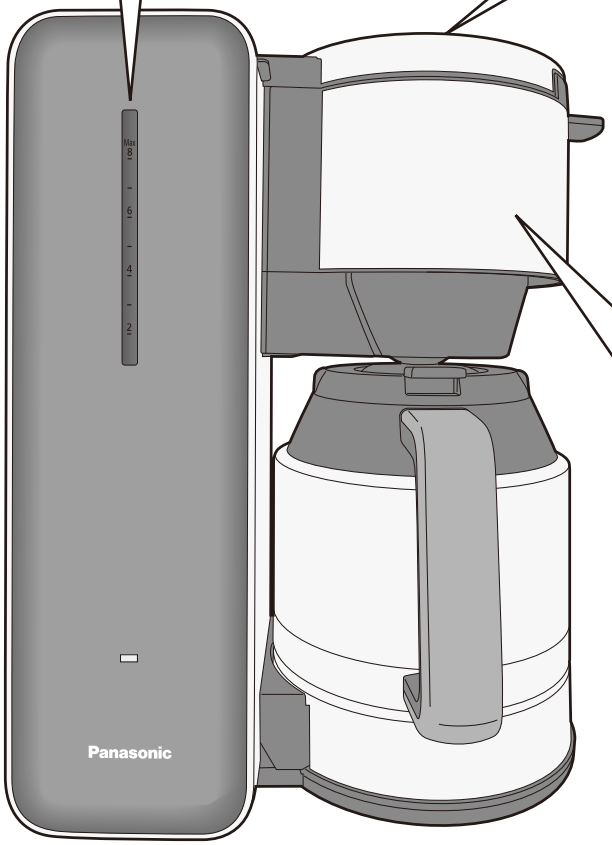


3 La quantité d’eau est la même que pour la préparation du café.

2 Réglez le contrôle d’arome sur Foncé.



1 Placez la théière et le filtre en papier (1×4) dans le porte-filtre, puis ajoutez les feuilles de thé.

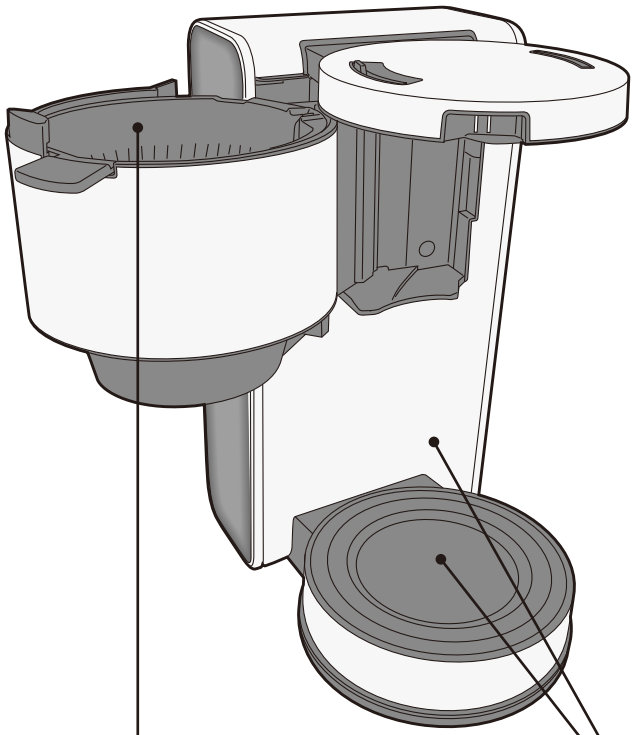


Nettoyage

■ Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
■ Débranchez l'appareil puis assurez-vous que toutes les pièces ont refroidi avant de le nettoyer.

Remarque

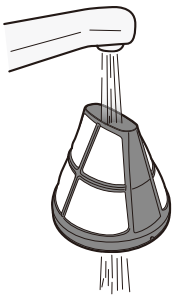
- N'utilisez pas d'essence de térébenthine, de diluant, de poudre de polissage, d'eau de javel, de brosse en métal ou de brosse en nylon, sinon vous risquez d'endommager les surfaces de l'appareil.
- N'utilisez pas un lave-vaisselle.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec un objet pointu, tel qu'un cure-dent ou une épingle.
- Manipulez la carafe avec soin.
  N'utilisez pas la carafe si elle est ébréchée ou fissurée.



Filtre à tamis

Laver à l'eau courante.

- Ne pas utiliser de brosse, de savon à vaisselle ou un tampon à récurer.
  (Cela pourrait déchirer le filtre ou laisser l'odeur du savon à vaisselle.)



Corps de l'appareil / Plaque

Essuyez avec un chiffon bien essoré.

Pour éviter d'endommager les surfaces du corps de l'appareil et de la plaque.

- Ne les heurtez pas avec des objets durs ou ne les frottez pas avec un tampon à récurer.

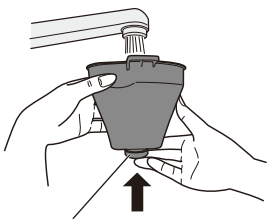
Porte-filtre

Lavez-les avec du produit à vaisselle dilué (neutre) et une éponge douce.

- **Valve anti-gouttes**
  Ceci afin d'éviter la fuite des gouttes restantes dans le panier.

① Versez de l'eau dans le porte-filtre.

② Soulevez-la valve anti-gouttes et secouez-le 2 ou 3 fois.

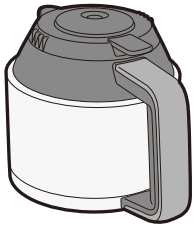


Valve anti-gouttes

Nettoyage

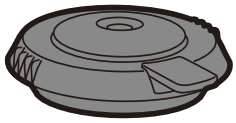
Carafe en acier inoxydable

Lavez-les avec du produit à vaisselle dilué (neutre) et une éponge douce.



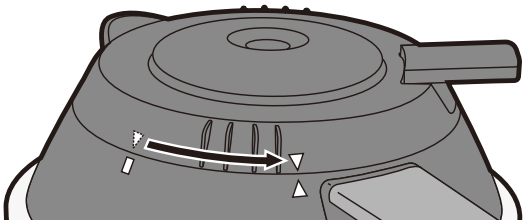
Couvercle de la carafe en acier inoxydable

Rincez le couvercle sous l'eau. Évacuez l'eau présente à l'intérieur par l'orifice, en l'extrayant après l'avoir rincé.



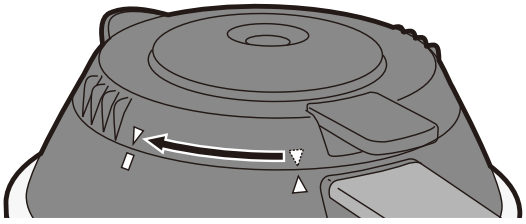
Pour retirer le couvercle de la carafe

Tournez le couvercle de la carafe dans le sens de la flèche, afin d'aligner les triangles.



Pour fixer le couvercle de la carafe

Alignez les triangles et tournez le couvercle de la carafe en direction de la flèche pour aligner le triangle avec le rectangle.



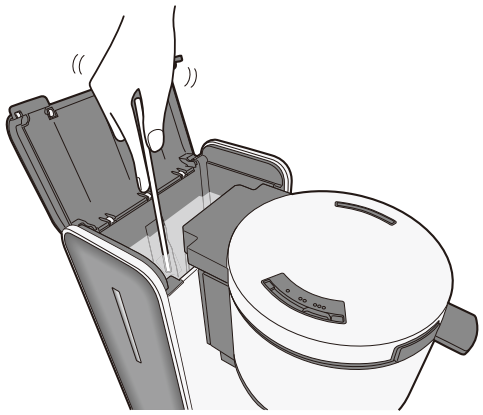
Nettoyez le réservoir d'eau avec de l'acide citrique si la préparation du café est lente

La vitesse de préparation du café ralentit lorsque des minéraux, tels que le calcium contenu dans l'eau adhère à la conduite d'eau et au réservoir d'eau.
*L'accumulation de tartre se produira plus facilement dans les régions où l'eau contient plus de minéraux.

---

1 Mettez en place le panier et la carafe.

2 Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la graduation 8 et ajoutez environ 20 g / 0,71 oz. (2 cuillères à café) d'acide citrique.
Puis mélangez bien avec un bâton et fermez le couvercle.



3 Branchez l'appareil et placez l'interrupteur sur On.

4 Lorsque le réservoir d'eau est vide, placez l'interrupteur sur Off et jetez l'eau chaude présente dans la carafe.

5 Répétez les étapes 1~4 avec uniquement de l'eau pour enlever l'odeur d'acide citrique.

Théière / Doseur

Lavez-les avec du produit à vaisselle dilué (neutre) et une éponge douce.

Dépannage

Veuillez contrôler les points suivants avant de contacter le service après-vente.

Problème	Cause
Le café moulu déborde du filtre à tamis.	●Une quantité de café moulu supérieure au maximum a été ajoutée. ➜ N'ajoutez pas une quantité de café moulu supérieure à celle indiquée. (P.18) ●Le filtre à tamis est déchiré. ➜ Remplacez le filtre à tamis ou utilisez un filtre en papier. ●Du café finement moulu a été utilisé avec le filtre à tamis. ➜ Utilisez un filtre en papier pour le café finement moulu.
La vitesse de préparation est lente ou le café ne s'écoule pas.	●Du tartre s'est accumulé dans le tuyau d'eau et dans le réservoir d'eau. ➜ Nettoyez le réservoir d'eau avec de l'acide citrique. (P.22)
La température de la préparation de café est basse.	●Préchauffez la carafe en ajoutant de l'eau chaude avant de préparer le café. (P.18)
Si des marcs de café apparaissent dans une tasse.	●Le filtre à tamis a été utilisé avec du café finement moulu. ➜ Essayez d'utiliser un filtre en papier au lieu du filtre à tamis.

Pièce de rechange

Nom de la pièce	Référence de la pièce
Filtre à tamis	ACA43-153-K0

Spécifications

	NC-ZF1
Alimentation électrique	120 V ∼ 60 Hz
Consommation électrique	900 W
Quantité max. d'eau	1,1 L / 37,4 oz. (8 tasses)
Dimensions (L × P × H) (env.)	293 × 172 × 346 mm (11,5 × 6,8 × 13,6 pouces)
Poids (env.)	8,4 kg (18,5 lb.)
Longueur du cordon d'alimentation (env.)	0,9 m (35 pouces)

Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A. AND PUERTO RICO)

Panasonic Consumer Marketing Company of North America,
Division of Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094

Panasonic Kitchen Appliance Limited Warranty

Limited Warranty Coverage(For USA and Puerto Rico Only)
If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Consumer Marketing Company (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Labor	Parts
Bread Maker, Rice Cookers (Fuzzy Logic), Meat Grinder, Toaster Oven, Coffee Maker, Kettle, Toaster	1 yr.	1 yr.
Large Capacity Rice Cookers (SR-42 series)	6 Months	6 Months

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts.
This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States or Puerto Rico. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

Carry-In or Mail in Service:
To find a service center please visit
http://www.panasonic.com/help or call 1-800-211-PANA (7262).

IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

Limited Warranty Limits And Exclusions

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER glass, plastic parts, temperature probes (if included) and normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, bug infestation, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, maladjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, or commercial use (such as in a hotel, office, restaurant, or other business), rental use of the product, service by anyone other than a factory service center or other authorized servicer, or damage that is attributable to acts of God.
THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE".
THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.
(As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to:

Consumer Affairs Department
Panasonic Consumer Marketing Company
661 Independence Pkwy
Chesapeake, VA 23320

PARTS AND SERIVCE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Customer Services Directory (United States and Puerto Rico)

Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Service Center; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at:
http://www.panasonic.com/help
or, contact us via the web at:
http://www.panasonic.com/contactinfo
You may also contact us directly at:
1-800-211-PANA (7262)
Monday-Friday 9am-9pm, Saturday-Sunday 10am-7pm EST

For hearing or speech impaired TTY users,
TTY: 1-877-833-8855

Accessory Purchases (United States and Puerto Rico)

Purchase Parts, Accessories and Instruction Books online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at: http://www.pstc.panasonic.com
Or, send your request by E-mail to: npcparts@us.panasonic.com
You may also contact us directly at:
1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only)
(Monday-Friday 9am-9pm EST)

Panasonic National Parts Center
20421 84th Avenue South
Kent, WA 98032
(We accept Visa, MasterCard, Discover Card, American Express)

For hearing or speech impaired TTY users,
TTY: 1-866-605-1277

As of Dec 2012

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Electric Rice Cooker	One (1) year
Electric Thermo Pot	One (1) year
Automatic Bread Maker	One (1) year
Electric Fish Roaster	One (1) year
Toaster Oven	One (1) year
Breakfast series (Coffee maker, Toaster, Kettle)	One (1) year

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold “as is”, and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

CONTACT INFORMATION

For product information and operation assistance, please contact:

Our Customer Care Centre: Telephone #: 1-800-561-5505
Fax #: (905) 238-2360
Email link: “Support → contact us → email” on www.panasonic.ca

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer or our Customer re Centre.

Panasonic Canada Inc.
5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE

PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Cuiseurs de riz électriques	Un (1) an
Bouilloires thermales électriques	Un (1) an
Machines à pain Panasonic	Un (1) an
Rôtissoires pour poisson	Un (1) an
Fours grille-pain	Un (1) an
Série petit déjeuner (cafetière, grille-pain, bouilloire)	Un (1) an

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez communiquer avec :

Centre de service à la clientèle : Téléphone : 1-800-561-5505
Télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : « Soutien client → contactez-nous → courriel » à www.panasonic.ca

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine ou notre centre de service à la clientèle.

Memo

Panasonic Taiwan Co., Ltd.
Web Site USA :www.panasonic.com
Canada :www.panasonic.ca

© Panasonic Taiwan Co., Ltd. 2013

CZ45A153
F0313S0
VA

Printed in China